

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 81 (1994)
Heft: 10: Nacht = La nuit = Night

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 Editorial

Nacht

La nuit

Night

6 Nacht unter Tag

Nuit souterraine

Subterranean Night

8 Klaus-Dieter Weiss

Erweiterung des Münchner Lenbachhauses

Architekten: Uwe Kiessler+Partner

14 Petra Hagen-Hodgson

Neue U-Bahn-Projekte für London

18 Petra Hagen-Hodgson

Freilegung unterirdischer Räume in der mittelalterlichen Stadt Perugia

22 Lichtspiele

Jeux de lumière

Playing with Light

24 «Immeuble Cartier», Paris, 1993

Architekt: Jean Nouvel

26 Produktions- und Lagergebäude Ricola Europe SA,

Mulhouse-Brunnstatt, Frankreich

Architekten: Jacques Herzog & Pierre de Meuron

30 Plaza Park, San José, Kalifornien, 1989

Architekten: Hargreaves Associates

32 Todos Santos Plaza, Concord, 1992

Architekten: Hargreaves Associates

34 Bar, Café und Club «Estandard», Barcelona, 1993

Architekt: Alfredo Arribas

38 Phänomene und Konzepte der Vertäglichung

Le jour de nuit: phénomènes et concepts

Phenomena and Concepts: Transforming Night into Day

40 Petra Hagen-Hodgson

Croydon by Night

42 Gerhard Ullmann

Negativ – Positiv

46 Christian Bartenbach

Umlenk- und Spiegelwerftechnik

Esplanade

49 Rudolf Stegers

«Dass ihr euch selbst geregelt fühlen sollt»

Forum

55 Wilhelm Klauser

Flucht in Vision und Zeichenhaftigkeit

Beobachtungen zur Stadtentwicklung in Tokio

60 Perte de substance

Garage des Nations, 1935–1936

Architekten: Maurice und Pierre Brailard

62 Akzent Pausenhalle

Schulanlage Hasenfeld, Lustenau, 1993

Architekten:

Peter & Jörg Quarella

65 Ausstellungskalender, Architektur-museen, Ausstellung, internationaler Wettbewerb, Buchbesprechungen, Aktuell, Neuerscheinungen, Nachruf, CRB-Info, Ausbildung, Neue und verschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

Werk-Material

- Wohnüberbauung Sagi-Hegi, Winterthur
- Immeuble HLM, Grange-Canal, Genève
- Immeuble horizontal en ordre contigu, Grange-Canal, Genève

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses,
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur
Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger
Redaktionsassistentin Dr. Christa Zeller
Titelblatt und Layout Aldo Clerici
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/29 77 77
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32